

УДК 811.161.3'282.3

Ярослав Самуйлік
(Брест, Республіка Білорусь)

ЗАГАРОДСКА-ЦЕНТРАЛЬНАЦЕЛЯХАНСКІ ПУЧОК ІЗАГЛОС У ЛІНГВІСТЫЧНЫМ АТЛАСЕ "ГАВОРКІ ВЫГАНАЎСКАГА ПАЛЕССЯ"

У статті на матеріалі лінгвістичного атласу "Гаворкі Выганаўскага Палесся" проаналізовано один із пучків ізоглос південної групи – загородсько-центральнотелеханської, що поширені на основній частині говірок цього регіону.

Ключові слова: лінгвістичний атлас, фонетичні ізоглоси, морфологічні ізоглоси.

Самуйлик Я. Загородско-центральнотелеханский пучок изоглосс в лингвистическом атласе "Говоры Выгоновского Полесья"

В статье на материале лингвистического атласа "Говоры Выгоновского Полесья" рассматривается один из пучков изоглосс южной группы (серии) – загородско-центральнотелеханский (житлинско-вядско-выгонощанско-раздяловичский), который распространяется на основную часть говоров региона.

Ключевые слова: лингвистический атлас, фонетические изоглоссы, морфологические изоглоссы.

Samuilik Yaraslav The Zaharoddzie-Central Cielachany group of isoglosses in the linguistic atlas "The dialects of Vyhanaŭski Paliessie"

On the materials of the linguistic atlas "The dialects of Vyhanaŭski Paliessie" the article considers the group of isoglosses of the southern Zaharoddzie-Central Cielachany group, which spreads to the majority of the local dialects

Key words: linguistic atlas, phonetic isoglosses, morphologic isoglosses

Намі складзены і выдадзены рэгіянальны лінгвістычны атлас "Гаворкі Выганаўскага Палесся". У ім усяго 154 карты, з іх 12 уступныя (№ I – XII) і 142 лінгвістычныя. На ўступных картах пададзена сучаснае адміністрацыйнае дзяленне гэтай тэрыторыі (№ 1), пашырэнне лясных і балотных масіваў у сярэдзіне ХХ ст. (№ 2), карта этнографічных рэгіёнаў (па В. С. Цітову; № 3), карта сучаснага дыялектнага члянення гаворак Выганаўскага Палесся (№ IV), гістарычныя карты (V – XII). Лінгвістычныя карты прысвечаны фанетыцы (56 карт, з іх 24 – вакалізму і 32 – кансанантызму), марфалогіі (33 карты), лексіцы (52 карты) і семантыцы (1 карта) [1].

На даследуемай тэрыторыі Выганаўскага Палесся пучкі ізаглос утвараюць чатыры асноўныя групы (серыі): *паўночную*, *паўднёвую*, *цэнтральную* і *лакальную* ізаглосы. На матэрыялах названага атласа ў шэрагу артыкулаў мы разгледзелі *паўночную* групу (серыю) пучкоў ізаглос. Гэтыя пучкі акрэсліваюць асаблівасці, пашыраныя ў гаворках Панямоння і ў пэўнай частцы гаворак Выганаўскага Палесся, але яны пераважна адсутнічаюць у асноўнай частцы заходнепалескіх гаворак [2, с. 152 – 176; 3, с. 95 – 102; 4, с. 53 – 60].

III. Говірки Берестейщини

Выганаўская Палессе – рэгіён на сумежжы Берасцейска-Пінскага Палесся і Панямоння, які займае ў асноўным паўднёвую частку Івацэвіцкага раёна. На большай частцы яго тэрыторыі пашыраны паўночнабрэсцкія гаворкі, пераважна іх цэнтральнацеляханскае падгрупа. На поўдзень ад названых гаворак бытуюць паўднёвацеляханская гаворкі; на крайнім поўдні рэгіёна – валішчанска-аброўская, паўночна- і сярэднезагародская. Асобна выдзяляецца гаворка г.п. Целяханы. Пры супастаўленні асобных груп гаворак Выганаўскага Палесся з дыялектнымі тыпамі гаворак усяго Палесся назіраецца наступнае. Паўночнабрэсцкія гаворкі суадносяцца з паўночнапалескім тыпам, паўднёвацеляханская – са стрыгінскім, валішчанска-аброўская – з малецкім, паўночна- і сярэднезагародская – з паўднёвапалескім, гаворка г.п. Целяханы – з беражноўскім [2, с. 152 – 176; 3, с. 95 – 102; 4, с. 53 – 60; 5, с. 152 – 154; 6, с. 115 – 125; 7; 8, с. 201 – 214; 9, с. 118 – 135; 10, с. 214 – 227].

Прапануемы артыкул прысвечаны інтэрпрэтацыі аднаго з пучкоў ізаглос *паўднёвай* групы (серыі) – загародска-цэнтральнацеляханская (жытлінска-вядска-выганашчанска-раздзялавіцкая). *Паўднёвая* група адлюстроўвае моўныя асаблівасці, харктэрныя для заходнепалескіх (загародскіх) або заходнепалескіх (загародскіх) і пэўнай часткі гаворак Выганаўскага Палесся. Адметнасць названага пучка ў тым, што ён ахоплівае пераважную большасць гаворак рэгіёна.

Паводле лінгваграфічных даследаванняў па тэрыторыі рэгіёна праходзяць ізаглосы рознага ўзору невага харктару: фанетычныя (ізафоны), марфалагічныя (ізаморфы), лексічныя (ізалексы) [2, с. 152 – 176; 3, с. 95 – 102; 4, с. 53 – 60; 5, с. 152 – 154; 6, с. 115 – 125; 11; 12; 13; 14, с. 180 – 196; 15].

Пры разглядзе вызначаных асаблівасцей перад працяжнікам прыводзяцца моўныя рысы, харктэрныя заходнепалескім (загародскім) гаворкам іх пашыранне на асноўной частцы гаворак рэгіёна, пасля працяжніка – рысы, уласцівыя іншым гаворкам Выганаўскага Палесся.

Загародска-цэнтральнацеляханскі (жытлінска-вядска-выганашчанска-раздзялавіцкі) пучок выдзяляе пераважную большасць гаворак даследуемага рэгіёна. Пучок праходзіць з паўночнага захаду ад в. Жытлін, далей на поўнач цераз лясныя і балотныя масівы да в. Вяда (умоўна), Выганашчы (наваколле Бабровіцкага і Выганашчанскаага азёраў), на паўночны ўсход на мяжу паміж Івацэвіцкім і Ганцавіцкім раёнамі і да в. Раздзялавічы Ганцавіцкага раёна.

Пучок складаецца з 26 фанетычных, 9 марфалагічных і 15 лексічных ізаглос.

Фанетычныя ізаглосы: 1) *доро́га, моло́ко – даро́га, малако́* (карта № 1); 2) *вéцёр, вéцёр, вéтёр, вéтёр /віéцёр, ві́тёр, вы́тёр, вéцер/ – вéцер /вéцер/* (карта № 5); 3) *весна́, бэдá /весна́, бадá, вы́сна́, бы́дá/ – весна́, бедá /весна́, быдá/* (карта № 6); 4) *мэд – ме́д /мёд, м’ёд/* (карта № 10); 5) *вэ́чор, вéчор /вэ́чор/ – вéчар* (карта № 11); 6) *бэрóг, бéрог /бэрэг/ – бéраг* (карта № 11а); 7) *хле́ш /хліў, хл’и́ш/ – хлеў* (карта № 12); 8) *зáеу, пáмэць, пáмэть, пáмэць /пáмэць/ – зáяу, пáмяць* (карта № 15); 9) *бу́в /бу́ў, бы́в/, бу́ла́ /бы́ла/, бу́ло́ /бы́ло/, бу́лі /бу́лі, бу́лы, бы́лі/ – бы́ў, бы́ла, бы́ло, бы́лі* (карта № 18); 10) *жáло /жэлó, жáло/, жáрло /жэрлó,*

жирло́, жорло́/ – жало (карта № 19); 11) бэрог, вэ́чор /вэ́чор/, до мэнé /до манé/, пэ́ры /пэ́ри и/ – бэрог /бэраг, бэрэг/, вэ́чор /вэ́чар/, до менé /да мянé/, пэ́ры (АГВП, карты № 11, 22); 12) дөвгэе, дөвгэ /дöүгэе дöвгээе, дöвгээ/, короткэе, короткэ /короткээе, короткээ/, цихэе, цихэ /цм'ихэе, цм'ихэ/, тихэе, тихэ, тыихэе /т'ихэе, т'ихэ, тыихэ, т'ихээ, т'ихээ/, дөвгее, дөвгэе, короткее, коротке, коротке /короткэе, коротке, цихе /цихе/ (карта № 26); 13) ходз'им, ходз'ам /ходз'им, ходз'ам/, ходз'им /ходз'им/, ходз'ам /ходз'им/, ходз'им /ходз'им/, ходз'ам – ходз'иц, ходз'ац, ходз'иц, ходз'ац (карта № 35, гл. таксама карту № 80); 14) дуб /дубн, дуп/, вэ́з, вэ́з, вэ́з /воз, ву́оз, виз, вэ́з, вэ́з, вос/ – дуп, вос, вэ́з (карта № 39); 15) пра́уда, дойгі /до́йг и/, купі́у /куп и́у/, пра́уда, дойг і, дойгы, куп и́у, купи́у – пра́уда, дойгі, купі́у (карта № 41); 16) мня́со, помня́в, помня́у /памня́у/ – м'я́со, пом'я́в, пом'я́у (карта № 42); 17) осень, осенъ /ос'энъ, ос'ынъ, вóсень/ – вóсень (карта № 43); 18) очы, очи /гóчы, вóчы/ – вóчы (карта № 44); 19) зéдле /з'ы́дле, зéлье/, насéнне /нас'ы́нне/ – зéлье, насéнье (карта № 53); 20) лéтаці, лéтаць, лéтаті /лéтати, лéтаты, лéтаці, лéтаты/, лéтают, лéтаюць, лéтаютъ /лéтаютъ, летати, летаюць/ – летаць, летаюць (карта № 77); 21) вéсят /вéсяць, вéсять, вісяць, вісят, вісять/ – вісяць /вісят, вісять, весят/ (карта № 84); 22) журахвіны /журахв'ины, журахвывіны журахліны/ – журауліны, журавіны (карта № 95); 23) ёжык /ёж'ик, ёжык, еж/ – вóжык /ёжык/ (карта № 109); 24) берэмнє /бер э́мне, бер э́мне, берэмнє/ – бярэм'е, бер э́м'е, берэм'е (карта № 126); 25) сповáці, сповáті, сповáць /сповáці, сповáті, спы́вáты, спы́вáті и, спэ́вáты/ – спя́вáць, спевáць (карта № 130); 26) чэрэз, чэр эз /проз/ – цéraз (карта № 138).

Марфалагічныя ізаглосы: 1) вэ́н /вён, вон, вын/, вона́, воно́ /он, она́, оно́, оны́/ – ён, яна́, яно́, яны́ /ёнá, ёно́, ёны́/ (карта № 50); 2) конéм, ножэм, рублém, ейцэм /яйцэм/, /яйцэм/, конéм, ножом, рублém, яйцом – конéм /канéм/, ножом /нажом/, рублém, яйцом (карта № 54); 3) бабéй /бабéй/, головэй /головéй/, дорогэй /дорогéй/, стрэхэй /стрэхéй/, хатэй, ямэй /ямéй/ – баб, голэв, дорог, дарох, стрэх, хат /бабоў, стрэхоў, хатоў/ (карта № 59); 4) добра, нóва, добрая, нóвая – добрая, нóвая (карта № 66); 5) нóвэ, /нóвее/, нóвэ /нóве/, салодкэ /солодкее/, солодкэ /солодке/, харошэ, хорошиэ – нóвае, салодкае, харошае, солодкое, хорошое /нóвэ/ (карта № 68); 6) ходзіці, робіці, спáці /ходз'иці, робіці, спáці/, ходіті, робіті, спáті, ходз'иці, робіці, спáті и, спáті и, ходыты, робыты /робіты/, спáты /ходзіць, робіць, спáть/ – ходзіць /хадзіць/, робіць /рабіць/, спаць (карта № 73); 7) бра́ціса, бра́тіса /брáт иса, братыса, бра́т'иса, бра́ціс, бра́тіс/, звáціса, звáтіса /звáт'иса, звáтыса, звáт'иса, звáціс, звáтіс, бра́цца, звáцца/ – бра́цца, звáцца (карта № 74); 8) ходз'им, ходз'ам /ходз'им, ходз'им/, ходз'им /ходз'им/, ходз'ам /ходз'им/, ходз'им /ходз'им/, ходз'ам – ходз'иц, ходз'ац, ходз'иц, ходз'ац (карта № 80, гл. таксама карту № 35); 9) чы /ч'и/ – ці (карта № 85).

Лексічныя ізаглосы: 1) у чобоцях, чобоцях /чобоцях, чобоцях, чобоцех/, у чоботах /чобоцах, чоботах, у ботах/ – у ботах /у гумовіках/ (карта № 62); 2) пэрэхмарок /пярэхмарок, пер э́хмарок, пэр э́хмарок, хмárка/, оболок /оболо́к, облок/, облако /вóблако/ – облако (карта № 87); 3) поночи /пóвночи, пóвноч i/,

III. Говірки Берестейщини

цёмно, цёмно, тёмно /тёмно, цёмно, тёмно/ – цёмно, цёмно (карта № 89); 4) цепér /цепéra, цепéрака/, цепér /цепéra, тэпér, цяпér/, тэпér /тэпéra, тэпéрака/, сёння /сённі, сёня/, сегоні, сегоня /сёгónі, согоні/ і інш. – сегоня, сегоні /сённі/ (карта № 90); 5) птáшка – пту́шка (карта № 98); 6) певэнь, певень /півэнь, пэвэнь, пятух, пэтух/ – пэтух /петух/ (карта № 103); 7) сокорáт /сокорáць, сокорáть, кокудáчуць, кокудáчуть, сокотáть, сокóчут, сокóчут/ – сокочут, сокочуць /сакочуць, кокочут/ (карта № 105); 9) натúрысты /натúр'исты/ – зацільнівы (карта № 110); 10) страміна /страм'іна, страмы́на/, страбіна /страб'іна, драбіна/ – драбіна (карта № 113); 11) клу́ня /клуня́к, гумно/ – гумно /одрына/ (карта № 114); 12) сохá /ствоп/ – бáба (карта № 116); 13) волочы́ці, волочы́ті /волочы́ць, валачы́ць, волочы́ц'і, волоч'іт'и, волочы́ты/, бороновáці /бороновáць, баранавáць, бороновáц'і, бороновáті, бороновáт'и/ – бороновáці (карта № 128); 14) чоботы /чобот'и/, чоботы /чобоці, чоботі, чабоцце, бóты, гумóвікі/ – бóты /гумóвікі/ (карта № 131); 15) цéха, радно /радзю́жска, радзю́шка, радзю́жска, радю́жска, кóвдра, цéльнік/ – радзю́жска, радзю́шка, радю́шка /радзю́га/ (карта № 132); 16) мусít, мусіць /мус'и, мус'ит, мус'ить, мусыть/ – маўбыць /мо́жэ, мо́жса/ (карта № 137).

Асноўная **фанетычная** ізаглоса загародска-цэнтральнацеляханскаага (жытлінска-вядска-выганашчанска-раздзялавіцкага) пучка акрэслівае пераважную большасць вывучаемых гаворак, у якіх у пераднаціскных складах пасля цвёрдых зычных захоўваецца гістарычны ***o**: *дорога, молокό*. Аднак на паўночным заходзе рэгіёна ў мове жыхароў в. Гічыцы (н. п. 1) у адзначанай пазіцыі зафіксаваны гук [a]: *дарога, малако* (карта № 1). О *канн*е пашырана на поўдні Беларусі (паўднёвая частка Брэсцкай і заходняя частка Гомельскай абласцей), а таксама ў большасці ўкраінскіх гаворак [11, карта № 1; 16, карта № 1; 17, карта № 1; 18, карты № 68, 71].

Другая фанетычная ізаглоса размяжоўвае вымаўленне паслянаціскных галосных [e], [o] у слове *вéцер*. На асноўнай частцы даследуемай тэрыторыі у дадзенай пазіцыі ўжываецца гук [o]: *в'éц'ор, в'éц'ор, в'éт'ор, в'éт'ор /в'íц'ор, в'íт'ор, вýт'ор/*. У цэнтры вывучаемых гаворак носьбітам гаворкі г. п. Целяханы (н. п. 14) уласцівы галосныя [o], [e]: *в'éц'ор; в'éц'ер*. Аднак на паўночным заходзе (в. Гічыцы, Жытлін, н. п. 1, 2), поўначы (в. Бабровічы, н. п. 7) і заходзе (в. Малая Гаць, Доўгая, н. п. 11, 13) рэгіёна пашыраны гук [e]: *в'éц'ер /в'éц'm'ер/* (карта № 5) [19, карта № 40].

Ізаглоса цвёрдасці-мяккасці губных перад этымалагічнымі ***e**, ***h** таксама далучаецца да гэтага пучка. На асноўнай частцы даследуемай тэрыторыі ў названай пазіцыі вымаўляюцца цвёрдыя губныя: *весна́, беда́ /весна́, бада́, вы́сна́, бы́да́/*. Аднак у мікраарэале, што размешчаны на поўначы (в. Выганашчы, н. п. 8), усходзе (в. Краі, н. п. 20) і ў цэнтральнай частцы (в. Соміна, н. п. 16), а таксама на паўночным заходзе (в. Гічыцы, Жытлін, н. п. 1, 2) вывучаемых гаворак, у акрэсленай пазіцыі зафіксаваны мяккія губныя: *в'есна́, б'еда /в'асна́, б'ада/* (карта № 6, гл. таксама карты № 11, 22). Цвёрдыя губныя перад гістарычнымі ***e**, ***h** характэрны часткова паўночнабрэсцкім, а таксама загародскім, малецкім,

strygінскім, сярэднепагарынскім, паўднёвацеляханскім, валішчанска-аброўскім, верхняясельдскім гаворкам. Мяккасць губных у адзначанай пазіцыі ўласціва асноўнаму масіву беларускай дыялектнай мовы і з'яўляеца літаратурнай нормай. У славянскіх мовах цвёрдасць-мяккасць губных перад гістарычным *е распаўсюдзілася наступным чынам. У паўднёваславянскіх і славацкай мовах, большасці украінскіх, чэшскіх гаворках губныя зычныя ў акрэсленай пазіцыі цвёрдыя. Большае пашырэнне ў славянскіх мовах набыло мяккае вымаўленне губных перад этымалагічным *e. Яно харктэрна рускай, польскай, лужыцкай мовам, большасці беларускіх гаворак, некаторым украінскім [11, карты № 5, 6; 16, карты 28, 30; 17, карта № 15; 20, с. 126 – 128].

У склад разглядаемага пучка ўваходзіць ізаглоса, якая раздзяляе галосныя [o], [e] на месцы гістарычнага *e ў слове *m'eđ* пасля цвёрдых і мяккіх зычных. На большай частцы рэгіёна ў адзначанай пазіцыі ўжываеца гук [e] пасля цвёрдых зычных: *med*. Аднак на паўночным заходзе (в. Жытлін, н. п. 2) і ў мікраарэале, што размешчаны на поўначы (в. Выганашчы, н. п. 8), усходзе (в. Краі, н. п. 20) і ў цэнтральнай частцы (в. Соміна, н. п. 16) даследуемай тэрыторыі, вымаўляеца галосны [e] пасля мяккіх зычных: *m'eđ*. Тут жа на паўночным заходзе вывучаемых гаворак мове жыхароў в. Гічыцы (н. п. 1) у гэтых умовах харктэрны гук [o]: *m'od*. На паўночным усходзе рэгіёна ў гаворцы в. Раздзялавічы (н. п. 9) пашырана адметная форма: *m'iod* (карта № 10) [11, карта № 30].

У пераважнай большасці вывучаемых гаворак слова *véčar* вымаўляеца як *véčor* /véč'or/. На паўночным заходзе (в. Жытлін н. п. 2) і ў мікраарэале, што размешчаны на поўначы (в. Выганашчы, н. п. 8), усходзе (в. Краі, н. п. 20) і ў цэнтральнай частцы (в. Соміна, н. п. 16) рэгіёна, названая лексема выступае ў форме *v'echor*. Аднак тут жа на паўночным заходзе даследуемай тэрыторыі носятітам гаворкі в. Гічыцы (н. п. 1) уласціва слова *v'échar* (карта № 11).

Наступная такая ж ізаглоса абмяжоўвае пераважную большасць вывучаемых гаворак, у якіх зафіксаваны паслянаціскны галосны [o] у лексеме *bérag*: *bérog*, *b'erog*. На паўночным заходзе рэгіёна ў гаворцы в. Жытлін (н. п. 2) у адзначанай пазіцыі вымаўляеца гук [e]: *b'ereg*. Аднак тут жа на паўночным заходзе даследуемай тэрыторыі ў мове жыхароў в. Гічыцы (н. п. 1) пашыраны паслянаціскны галосны [a]: *b'erag* (карта № 11а).

Дзве ізаглосы ў дадзеным пучку размяжоўваюць рэфлексы зычнага *v пасля галосных (*v < *b, *l) у словах *xleў*; *práuda*, *dóugi*, *kupiў*. На асноўнай частцы рэгіёна названы зычны даў рэфлекс губна-губнога [w]: *xl'ew*; *práwda*, *dówgi* / *dówg'i*/, *kup'iw* / *kup'iw*. На поўдні даследуемай тэрыторыі носятітам гаворак вв. Сакалоўка, Трасцянка (н. п. 24, 26) у акрэсленай пазіцыі харктэрны губна-зубны [v]: *xl'iv*, *xl'vyv*; *právda*, *dóvg'i*, *dóvgy*, *kup'iv*, *kupyv*. Аднак паўночнаму заходу (в. Гічыцы, н. п. 1), поўначы (в. Выганашчы, н. п. 8; часам спарадычна), паўночнаму ўсходу (в. Раздзялавічы, н. п. 9), поўдню (в. Валішча, н. п. 25), цэнтру (г. п. Целяханы, н. п. 14; часам паралельна з губна-губным [w] або спарадычна) рэгіёна ўласцівы паўгалосны гук [ў]: *xl'eў*; *práuya*, *dóug'i*, *kup'iў* (карты № 12, 41; гл. таксама карту № 9). У большасці загародскіх (заходнепалескіх) гаворак

III. Говірки Берестейщини

зычны ***в** пасля галосных, (***в** < ***в**, ***л**) даў губна-зубны [v]. У большасці паўночнабрэсцкіх, паўднёвацеляханскіх і валішчанска-аброўскіх гаворак у акрэсленай пазіцыі вымаўляеца губна-губны [w]. У гродзенска-баранавіцкіх (панямонскіх), верхнеясельдскіх, малецкіх, тураўскіх пераважае паўгалосны [ў], у стрыгінскіх – [w], [ў] [8, с. 153; 11, карта № 40; 16, карта № 44; 17, карта № 26; 21, с. 53, 54].

У пераважнай большасці вывучаемых гаворак на месцы гістарычнага ***е** ў паслянаціскім складзе ўжываеца галосны [e]: *зáйец*, *пáмец'*, *пáмет'*, *пáм'ец'* /*пáмец"*/%. І толькі на паўночным заходзе рэгіёна ў носьбітаў гаворкі в. Гічыцы (н. п. 1) зафіксаваны гук [a]: *зáйац*, *пáм'ац'* (карта № 15). Кампактны арэал з захаваннем [a] на месцы ***е** ў паслянаціскім складзе ў словах тыпу *зáйац*, *пáм'ац'* пашыраны на поўнач ад лініі Пружаны – Слуцк – Рэчыца (11, карта № 19; 16, карта № 8; 17, карта № 8).

Прымыкае да папярэдніх ізаглоса, якая акрэслівае тэрыторыю пашырэння галосных [ы], [ы^ў], [у] пасля зычнага [б] у словаформах *быў*, *была*, *было*, *былі*. У пераважнай большасці вывучаемых гаворак у дадзенай пазіцыі адзначаны галосны [у]: *був* /*буў*/, *булá*, *булó*, *булы́*, *бул'í* /*бул'íi*/ . На поўначы рэгіёна ў гаворцы в. Вяды (н. п. 5) вымаўляеца гук [ы^ў] (сярэдні паміж [ы] і [у]): *бы^ўв*, *бы^ўла*, *бы^ўло*, *бы^ўл'í*. Аднак на паўночным заходзе (вв. Гічыцы, Жытлін, Козікі, н. п. 1, 2, 4) і паўночным усходзе (в. Раздзялавічы, н. п. 9) даследуемай тэрыторыі ў падобных умовах зафіксаваны націскны і ненаціскны галосны [ы]: *быў*, *быв*, *была*, *было*, *был'í* (карта № 18). На тэрыторыі Беларусі формы тыпу *був* /*буў*/, *булá*, *булó*, *булы́*, *бул'í* /*бул'íi*/ з поўначы абмежаваны лініяй: на поўнач ад Камянца – на поўдзень ад Пружан – на поўдзень ад Бярозы – на поўнач ад Целяхан – Ганцавічы – на поўдзень ад Слуцка, Бабруйска, Гомеля [11, карты № 23, 40; 17, карта № 64; 22, карта № 47].

Наступная ізаглоса супрацьстаўляе вымаўленне слова *джáала* (у пчалы). На поўначы (вв. Вяды, Выганашчы, н. п. 5, 8), заходзе (Вялікая Гаць, Святая Воля, Турная, н. п. 10, 12, 17), усходзе (в. Гутка, н. п. 19) і ў цэнтральнай частцы (вв. Соміна, Горталь, н. п. 15, 18) вывучаемых гаворак ужываеца лексема *жало*. Тут жа на заходзе (в. Малая Гаць, н. п. 11), а таксама на паўночным заходзе (в. Вулька Абоўская, н. п. 3), паўднёвым заходзе (в. Гошча, н. п. 21) і поўдні (в. Азарычы, н. п. 22) рэгіёна паслядоўна выступае найменне *жарло*. Да таго ж на поўдні даследуемай тэрыторыі ў мове жыхароў вв. Сакалоўка, Валішча, Трасцянка, (н. п. 24 – 26) адпаведна адзначаны слова *жорло*; *жерло*; *жирло*. Разам з гэтым у цэнтральнай частцы (г. п. Целяханы, в. Вулька Целяханская, н. п. 14, 15), а таксама на паўднёвым усходзе (в. Рэчкі, н. п. 23) вывучаемых гаворак вымаўляеца па два найменні: *жало* і *жело*; *жарло* і *жáло*; *жерло* і *жело*. Аднак у тых жа гаворках, што пашыраны на паўночным заходзе (вв. Гічыцы, Жытлін, Козікі, н. п. 1, 2, 4), поўначы (вв. Тупічычы, Бабровічы, н. п. 6, 7), заходзе (в. Доўгая, н. п. 13), усходзе (в. Краі, н. п. 20), а таксама на паўночным усходзе (в. Раздзялавічы, н. п. 9) рэгіёна зафіксавана лексема: *жáло* (карта № 19) [13, т. 1, карта № 299].

Да гэтага ж пучка адносіцца ізаглоса, якая паказвае, што на асноўнай частцы даследуемай тэрыторыі губныя перад гістарычным *е цвёрдыя: *бéрог, вéчор / вéчор/, до мен’é, до менé /до ман’é/, пéрши /нéрши i/*. Аднак на паўночным заходзе (вв. Гічыцы, Жытлін, н. п. 1, 2) і ў мікраарэале, што размешчаны на поўначы (в. Выганашчы, н. п. 8), усходзе (в. Краі, н. п., 20) і ў цэнтральнай частцы (в. Соміна, н. п. 16) вывучаемых гаворак, у адзначанай пазіцыі ўжываюцца мяккія губныя: *б’érog /б’éраг, б’éreg/, в’éчор /в’éчар/, до м’ен’é /да м’ан’é/, п’éрши* (карты № 11, 22, гл. таксама карту № 6).

Ізаглоса цвёрдасці-мяккасці заднеязычных перад [e] таксама далучаецца да гэтага пучка. На асноўнай частцы рэгіёна ў акрэсленай пазіцыі заднеязычныя цвёрдыя: *дóвгейе, дóвге /дóўгейе/, корóткейе, корóтке, ү’íхейе, ү’íхе /ү”íхейе, ү”íхе/, т’íхейе, т’íхе, тыхéйе /т’íхейе, т’íхе, тыхé/*. Заўважым, што на паўднёвым усходзе даследуемай тэрыторыі ў мове жыхароў в. Рэчкі (н. п. 23) названыя зычныя як цвёрдыя, так і паўмяккія і мяккія: *дóвгейе, дóвге, корóткейе, корóтке, т’íхейе, т’íхе; дóвг’éйе, дóвг’é, корóтк’éйе, корóтк’é, т’íх’éйе, т’íх’é; дóвг’éйе, дóвг’é, корóтк’éйе, корóтк’é, т’íх’éйе, т’íх’é*. Аднак у мікраарэале, што размешчаны на поўначы (в. Выганашчы, н. п. 8), усходзе (в. Краі, н. п. 20) і ў цэнтральнай частцы (в. Соміна, н. п. 16), а таксама на заходзе (в. Вялікая Гаць, н. п. 10) вывучаемых гаворак заднеязычныя перад [e] мяккія: *дóвг’éйе, дóвг’é, корóтк’éйе, корóтк’é, ү’íх’éйе /ү’íх’é/* (карта № 26) [16, карта № 32; 17, карта № 19].

У дадзеным пучку праходзіць ізаглоса, якая размяжоўвае рэалізацыю зычнага [t] на канцы дзеясловаў у форме трэцяй асобы адзіночнага і множнага ліку. На большай частцы рэгіёна гэты зычны цвёрды: *хóдз’ít, хóдз’at / хóдз’ít, хóдз’at/, хóд’ít /хóд’ít/, хóд’at /хóд’at/*. На паўдні даследуемай тэрыторыі (вв. Азарычы, Сакалоўка, Валішча, Трасцянка, н. п. 22, 24 – 26) у акрэсленай пазіцыі ўжываецца гістарычны мяккі [t’]: *хóд’ít’, ход’ít’, хóдымт’, хóд’at’*. Да таго ж на поўначы (в. Тупічычы, н. п. 6) вывучаемых гаворак, акрамя цвёрдага [t] (*хóдз’ít, хóдз’at*), спарадычна адзначаны палаталізаваны [u’] (*хóдз’íu’, хóдз’au’*); на паўдні (в. Азарычы, н. п. 22) даследуемай тэрыторыі, акрамя эты малагічнага мяккага [t’] (*хóд’ít’, ход’at’*), спарадычна – цвёрды [t] (*хóд’ít, хóд’at*). Аднак на паўночным заходзе (в. Гічыцы, н. п. 1) і паўночным усходзе (в. Раздзялавічы, н. п. 9) рэгіёна ў падобных умовах выступае палатальны [u’]: *хóдз”íu”, хóдз”au”*. Тут жа на паўночнага заходзе (вв. Жытлін, Вулька Аброўская, н. п. 2, 3), а таксама поўначы (в. Вядз, н. п. 5) даследуемай тэрыторыі зафіксаваны палаталізаваны [u’]: *хóдз’íu’, хóдз’au’* (карта № 35, гл. таксама карту № 80). Дзеканне-цеканне характэрна асноўнаму масіву беларускіх народных гаворак. У заходнепалескіх, а таксама некаторых усходнепалескіх гаворках зычныя [ð], [t] у пэўных умовах захаваліся мяккімі або зацвярдзелі [8, с. 153; 11, карты № 56, 57; 16, карты № 34 – 36; 17, карты № 21 – 24, 61, 62; 22, карты № 43, 45].

Разглядаемы пучок уключае ізаглосу адразнення ў вымаўленні звонкіх і глухіх зычных на канцы слова. У пераважнай большасці вывучаемых гаворак звонкія зычныя на канцы слова захаваліся: дуб, вéз, в’éз, вôз /воз, вуоз, выз/. У цэнтры рэгіёна мове жыхароў г. п. Целяханы (н. п. 14) у гэтых умовах характэрны

III. Говірки Берестейщини

і звонкія, і глухія зычныя: дуб, вôз; дуп, вос. Да таго ж на заходзе даследуемай тэрыторыі ў гаворцы в. Турная (н.п 17) адзначана частковае аглушэнне дадзеных зычных: дубп, вêзс. Аднак на паўночным заходзе (вв. Гічыцы, н. п. 1, 2), поўначы (в. Вядা, н.п 5), паўднёвым заходзе (в. Гошча, н. п. 21) рэгіёна звонкія зычныя на канцы слова паслядоўна аглушаюцца: дуп, вос, вêс (карта № 39, гл. таксама карту № 40). Вымаўленне як глухіх, так і звонкіх зычных у канцавым становішчы і перад глухімі зычнымі ў сярэдзіне слова харктэрна гаворкам асноўнай часткі Брэсцкай, Гомельскай і Магілёўскай абласцей. Паслядоўная рэалізацыя глухіх і звонкіх зычных у глухія варыянты ў названых пазіцыях назіраецца ў носьбітаў гаворак цэнтральнай, паўночнай і паўночна-заходнай Беларусі [8, с. 153; 11, карты № 45, 46; 16, карты № 45, 46].

Наступная фанетычна ізаглоса супрацьстаўляе рэалізацыю губнога *м перад гістарычным націскным *е. Для пераважнай большасці вывучаемых гаворак уласціва ацвярдзенне мяккага [m'] з выдзяленнем эпентычнага [n']: *мн'áсо, помн'áв, помн'áў/памн'áў*. Аднак на поўначы (в. Вядা, н. п. 5) і паўночным усходзе (в. Раздзялавічы, н. п. 9) рэгіёна пры вымаўленні пасля ацвярдзелага мяккага [m'] узнік эпентычны [j]: *мийáсо, помийáв, помийáў* (карта № 42). Варыант са спалучэннем [mn'] харктэрны паўднёва-заходнім раёнам Брэсцкай вобласці і абмяжоўваеца лініяй: на поўнач ад Камянца – Целяхан – Лагішына; варыант з эпентычным [j] уласцівы слуцкім і ўсходнепалескім гаворкам. Ацвярдзенне губнога *м перад *е назіраецца ў паўночных і паўднёвых гаворках украінскай мовы [8, с. 166, 175; 11, карта № 51; 16, карта № 52; 17, карта № 29; 18, карта № 91; 19, карта № 76].

Да гэтага ж пучка адносіцца ізаглоса, якая размяжоўвае адсутнасць або наяўнасць пратэтычнага [v] у слове *вóсень*. На большай частцы даследуемай тэрыторыі прыстаўны [v] у названай лексеме адсутнічае: *óс'ен', óсен' /óс'ен', óс'ын'*. На поўначы (в. Выганашчы, н. п. 8) і заходзе (Доўгая, н. п. 13) вывучаемых гаворак паралельна зафіксаваны слова: *óс'ен'; вóс'ен'*. Аднак тут жа на поўначы (вв. Вядা, Тупічыцы, н. п. 5, 6), заходзе (в. Вялікая Гаць, н. п. 10), а таксама на паўночным заходзе (в. Гічыцы, н. п. 1) і ў цэнтральнай частцы (в. Вулька Целяханская, н. п. 15) рэгіёна ўжываеца пратэтычны [v]: *вóс'ен'* (карта № 43, гл. таксама карту № 44).

Трохі іншую канфігурацыю ў дадзеным пучку мае ізаглоса, якая паказвае адсутнасць або наяўнасць прыстаўнога [v] у слове *вóчы*. У большасці вывучаемых гаворак пратэтычны [v] адсутнічае: *óчы, óч'i*. У цэнтры і на паўночным усходзе рэгіёна адпаведна ў мове жыхароў г. п. Целяханы (н. п. 14) і в. Раздзялавічы (н. п. 9) адзначаны па дзве лексемы: *вóчы; óчы*. Да таго ж на поўдні даследуемай тэрыторыі ў гаворцы в. Азарычы (н. п. 22) зафіксаваны прыстаўны [g]: *góчы*. Аднак на паўночным заходзе (вв. Гічыцы, Вулька, Аброўская, н. п. 1, 3), поўначы (в. Выганашчы, н. п. 8), заходзе (вв. Малая Гаць, Святая Воля, Доўгая, н. п. 11, 12, 13) і ў цэнтральнай частцы (вв. Вулька Целяханская, Соміна, н. п. 15, 16) вывучаемых гаворак паслядоўна выступае пратэтычны [v]: *вóчы* (карта № 44). Пратэтычны [v] харктэрны пераважнай большасці беларускіх, а таксама паўднёва-ўсходнім украінскім гаворкам. У паўднёва-заходнай частцы Брэсцкай, а таксама

ў некаторых заходніх раёнах Гродзенскай і Гомельскай абласцей прыстаўны [в] адсутнічае [11, карта № 47; 16, карты № 47, 49; 17, карта № 27; 18, карты № 136 – 139].

Наступная фанетычная ізаглоса супрацьстаўляе вымаўленне зычных на месцы спалучэння "мяккі зычны + ы" у словах зélle, насéнне. На большай частцы рэгіёна ў акрэсленай пазіцыі зычныя [л'], [н'] вымаўляюцца падоўжана: з'él'le, /z'yl'l'e/, нас'én'h'e /нас'ын'н'e/. На заходзе даследуемай тэрыторыі ў мове жыхароў в. Малая Гаць, н. п. 11) адзначана розная рэалізацыя дадзенага спалучэння: нас'én'h'e, але: з'él'ye. Аднак на паўночным заходзе (в. Вулька Аброўская, н. п. 3), поўначы (в. Выганашчы, н. п. 8), паўночным усходзе (в. Раздзялавічы, н. п. 9) і ў цэнтральнай частцы (г. п. Целяханы, в. Горталь, н. п. 14, 18) вывучаемых гаворак этымалагічнае спалучэнне "мяккі зычны + ы" захавалася: з'él'ye, нас'én'ye (карта № 53). Найбольш паслядоўна гістарычнае спалучэнне "мяккі зычны + ы" (з'él'ye, нас'én'ye) захавалася ў некаторых гродзенска-баранавіцкіх (панямонскіх), а таксама мазырскіх (усходнепалескіх) гаворках паўднёва-заходняга дыялекту, падоўжаныя ж зычныя ў акрэсленай пазіцыі (з'él'le, /z'yl'l'e/, нас'én'h'e /нас'ын'н'e/) уласцівы пераважнай большасці беларускіх народных гаворак [8, с. 166, 175 – 176; 11, карта № 64; 16, карта № 53; 17, карты № 67, 68].

У склад разглядаемага пучка ўваходзяць таксама шэраг фанетычных ізаглос з раздзела "Лексіка": л'étaç'i, л'étaç', л'état'i /л'état'i, л'étaç'm'i, лéтаты/, л'étaç'ut, л'étaç'uyç', л'étaç'uyt' /лéтайут', л'etáç'i, л'etáç', летáç'uyç' / – л'etáç', летáç'ут (карта № 77); в'éc'am /в'эс'аç', в'éc'am', в'ic'aç', в'ic'am, в'ic'am' / – в'ic'aç' /в'ic'ám, в'ic'ám', в'ec'ám/ (карта № 84); журахв'íны /журахв'іны, журахвы́ны журахл'íны / – жураул'íны, журав'íны (карта № 95); йéжык/йéж'ик, óжык, йež/–вóжык/йóжык/ (карта № 109); берémn'e /б'ер'émn'e, бер'émn'e, б'ерémn'e / – б'арémn'e, б'ер'émn'e, берémn'ye (карта № 126); сповáç'i, сповáç't'i, сповáç'/сповáç'm'i, сповáç'i, сповáç't'i, спывáç't'i, спевáç't'i / – сп'авáç', сп'евáç' (карта № 130); чéрез, чéр'ez /проз/ – и'éraз (карта № 138) [13, т. 1, карты № 83, 226; т. 2, карта № 108, 254; т. 5, карта № 211; 23, карты № 2, 12; 24, карты № 72, 101].

Першая **марфалагічная** ізаглоса акрэслівае пераважную большасць вывучаемых гаворак, у якіх асабова-ўказальныя займеннікі трэцяй асобы мужчынскага, ніякага, жаночага роду адзіночнага і множнага ліку маюць формы: вéн /в'ён, вóн, вон, вын/, вонá, вонó, воны́. У цэнтры (г. п. Целяханы, н. п. 14) рэгіёна ў названай пазіцыі паралельна зафіксаваны займеннікі: вóн, вонá, воны́; он, онá, онó, оны. На паўночным заходзе даследуемай тэрыторыі ў гаворцы в. Жытлін (н. п. 2) формы он, онá, онó, оны́ выступаюць паслядоўна. Аднак тут жа на паўночным заходзе (в. Гічыцы, н. п. 1), а таксама на паўночным усходзе (в. Раздзялавічы, н. п. 9) вывучаемых гаворак адпаведна ўжываюцца займеннікі: йон, йанá, йанó, йаны́; йон, йонá, йонó, йоны́ (карта № 50). Формы йон, йанá, йанó, йаны́ характэрны для пераважнай большасці беларускіх гаворак і з'яўляюцца літаратурнай нормай [11, карта № 133; 16, карта № 51; 17, карты № 53, 54].

III. Говірки Берестейщини

Другая марфалагічна ізаглоса выдзяляе асноўную частку рэгіёна, на якой назоўнікі мужчынскага роду адзіночнага ліку другога скланення з мяккай і зацвярдзелай асновай у творным склоне зафіксаваны з канчаткам *-ем*: *кон’ём*, *ножэм*, *рубл’ём*, *йейцэм* /*йайцэм*/. На заходзе (в. Святая Воля, н. п. 12), паўночным усходзе (в. Раздзялавічы, н. п. 9), поўдні (вв. Сакалоўка, Валішча, Трасцянка, н. п. 24 – 26) і ў цэнтральнай частцы (г. п. Целяханы, вв. Вулька Целяханская, Соміна, н. п. 14, 15, 16) даследуемай тэрыторыі ў акрэсленай пазіцыі паралельна пашыраны канчаткі *-ем* / *-ом*: *кон’эм*, *ножэм*, *рубл’эм*, *ейцэм*, *йацэм*; *кон’ом*, *ножом* *рубл’ом*, *йайцом*. Да таго ж на заходзе вывучаемых гаворак ў мове жыхароў в. Малая Гаць (н. п. 11), акрамя канчатка *-ем*, спарадычна адзначаны канчатак *-ом*: *кон’эм*, *ножэм*, *рубл’эм*, *йейцэм*; *ножом*. Аднак на паўночным заходзе рэгіёна ўносітываючы гаворак вв. Гічыцы, Жытлін (н. п. 1, 2) у падобных умовах канчатак *-ом* выступае паслядоўна: *кан’ом*, *кон’ом*, *нажом*, *ножом*, *рубл’ом*, *йайцом* (карта № 54) [17, карта № 35; 22, карта № 7].

Такую ж канфігурацыю мае ізаглоса, што размяжоўвае канчаткі назоўнікаў жаночага роду множнага ліку першага скланення роднага склону: *бабе́й* /*баб’ей*/, *голове́й* /*голов’ей*/, *дороге́й* /*дорог’ей*/, *стreichéй* /*стreich’ей*/, *хате́й*, *йаме́й* /*йам’ей*/ – *баб*, *голев*, *дорог*, *дарох*, *стreich*, *хат* /*бабоў*, *стрэхоў*, *хатоў*/. На пераважнай большасці даследуемай тэрыторыі ў дадзенай пазіцыі ўжываецца канчатак *-ей*: *бабе́й* /*баб’ей*/, *голове́й* /*голов’ей*/, *дороге́й* /*дорог’ей*/, *стreichéй* /*стreich’ей*/, *хате́й*, *йаме́й* /*йам’ей*/. Да таго ж на заходзе вывучаемых гаворак (вв. Малая Гаць, Турная, н. п. 11, 17) часцей зафіксаваны формы з нулявым канчаткам /*ø*/, радзей – з канчаткам *-ей* у наступнай лексеме: *голев*, *головей*. Аднак на паўночным заходзе рэгіёна ў мове жыхароў в. Жытлін (н. п. 2) паслядоўна выступае нулявы канчатак /*ø*/: *баб*, *дорог*, *стreich*, *хат*. Тут жа на паўночным заходзе даследуемай тэрыторыі юносітты гаворкі в. Гічыцы (н. п. 1) пераважна ўжываюць канчатак *-оў*, часам – нулявы канчатак /*ø*/: *бабоў*, *стрэхоў*, *хатоў*; *дарох* (карта № 59) [11, карта № 101; 17, карта № 38; 22, карта № 12].

Наступная марфалагічна ізаглоса выдзяляе большасць вывучаемых гаворак, у якіх прыметнікі жаночага роду адзіночнага ліку ў назоўным склоне паралельна зафіксаваны са сцягнутымі аднаскладовымі і поўнымі двухскладовыми ненаціскными канчаткамі *-а* / *-айа*: *добра*, *нова*; *добраіа*, *новайа*. Аднак на паўночным заходзе (в. Жытлін, н. п. 2), заходзе (вв. Вялікая Гаць, Святая Воля, Турная, н. п. 10, 12, 17), паўднёвым заходзе (в. Гошча, н. п. 21), поўначы (вв. Вяды, Тупічыцы, Бабровічы, Выганашчы, н. п. 5 – 8) і паўднёвым ўсходзе (в. Рэчкі, н. п. 8) рэгіёна ў адзначанай пазіцыі паслядоўна выступае поўны двухскладовы ненаціскны канчатак *-айа*: *добраіа*, *новайа* (карта № 66). У беларускіх народных гаворках на поўнач і паўночны ўсход ад лініі Ліда – Бабруйск – Лоеў у прыметніках жаночага роду адзіночнага ліку ў назоўным склоне паслядоўна вымаўляецца поўны двухскладовы ненаціскны канчатак *-айа*: *добраіа*, *новайа* [11, карта № 113; 17, карта № 41; 22, карта № 19].

У склад разглядаемага пучка ўваходзіць таксама ізаглоса поўных двухскладовых і сцягнутых аднаскладовых ненаціскных канчаткаў *-ейе*, *-е* / *-айе*,

-*ойе* прыметнікаў ніякага роду адзіночнага ліку назоўнага склону: *нóвейе /нóв'ейе/, нóве /нóв'е/, солóдкейе /солóдк'ейе/, солóдке /солóдк'е/, хорóшайе, хорóше – нóвайе, салóдкайе, харóшайе, солóдкайе, хорóшоіе /нóвейе/*. На асноўнай частцы даследуемай тэрыторыі ў акрэсленай пазіцыі паралельна вымаўляюцца канчаткі -*ейе*, -*е*: *нóвейе /нóв'ейе/, нóве /нóв'е/, солóдкейе /солóдк'ейе/, солóдке /солóдк'е/, хорóшайе, хорóше*. Толькі поўны двухскладовы канчатак -*ейе* зафіксаваны на поўначы (в. Бабровічы, н. п. 7), захадзе (вв. Вялікая Гаць, Святая Воля, Турная, н. п. 10, 12, 17) і ў цэнтральнай частцы (в. Горталь, н. п. 18) вывучаемых гаворак: *нóвейе, солóдкейе, хорóшайе*. Тут жа на поўначы рэгіёна ў мове жыхароў в. Выганашчы (н. п. 8) адзначаны толькі сцягнуты аднаскладовы канчатак -*е*: *нóв'е, солóдк'е, хорóше*. Аднак на паўночным захадзе даследуемай тэрыторыі ў гаворцы в. Гічыцы (н. п. 1) дадзеныя прыметнікі маюць поўны двухскладовы канчатак -*айе*: *нóвайе, салóдкайе, харóшайе*. Тут жа на паўночным захадзе рэгіёна ў носьбітаў гаворкі в. Жытлін (н. п. 2) у падобных умовах зафіксаваны канчаткі -*ойе*, -*ейе*: *солодкайе, хорошоіе, новейе* (карта № 67). Несцягнутая форма прыметнікаў ніякага роду адзіночнага ліку ў назоўным склоне з ненаціскнымі канчаткамі тыпу *нóвайе, салóдкайе, харóшайе, солóдкайе, хорóшоіе, нóвейе, /нóв'ейе/, салóдкейе /солóдк'ейе/, хорóшайе* характэрна асноўнаму масіву беларускай дыялектнай мовы і супрацьстаўляеца сцягнутай форме тыпу *нóве /нóв'е/, солóдке /солóдк'е/, хорóше*, якая ўласціва паўднёва-заходнім гаворкам [11, карта № 115; 17, карта № 45; 22, карта № 23].

Наступная марфалагічная ізаглоса раздзяляе формы інфінітыва з асновай на галосны. У большасці гаворак, што пашыраны на паўночным захадзе (в. Козікі, н. п. 4), поўначы, захадзе (акрамя в. Турная, н. п. 17), усходзе і ў цэнтральнай частцы (акрамя г. п. Целяханы, н. п. 14) рэгіёна, у акрэсленай пазіцыі вымаўляюцца суфікс -*у́ і (-у́м' і)*: *ходз'іу́ і, роб'іу́ і, спáу́ і /ходз'іум' і, роб'іум' і, спáум' і/*. Яго фанетычны варыянт -*т' і* адзначаны ў цэнтры (г. п. Целяханы, н. п. 14), на захадзе (в. Турная, н. п. 17), паўднёвым захадзе (в. Гошча, н. п. 21) і поўдні (в. Азарычы, н. п. 22) (*ход'іт' і, роб'іт' і, спáт' і*); -*т' и* – на паўднёвым усходзе (в. Рэчкі, н. п. 23) і поўдні (в. Трасцянка, н. п. 26) (*ход'іт' и, роб'іт' и, спáт' и*); -*ты* – тут жа на поўдні (вв. Сакалоўка, Валішча, н. п. 24, 25) даследуемай тэрыторыі (*ходы́ты, робы́ты /роб'іты/, спáты*). На паўночным захадзе вывучаемых гаворак у мове жыхароў в. Вулька Аброўская (н. п. 3) формы інфінітыва з асновай на галосны зафіксаваны з суфіксамі -*у́ і*, -*у́*: *ходз'іу́ і, роб'іу́ і, спáу́ і; ходз'іу́, роб'іу́, спау́*. Аднак тут жа на паўночным захадзе (вв. Гічыцы, Жытлін, н. п. 1, 2), а таксама на паўночным усходзе (в. Раздзялавічы, н. п. 9) рэгіёна ў названай пазіцыі, як і ў літаратурнай мове, паслядоўна реалізуецца суфікс -*у́*: *хадз'іу́, ходз'іу́, раб'іу́, роб'іу́, спау́* (карта № 73). Суфікс -*у́* пашыраны амаль на ўсёй тэрыторыі Беларусі, яго фанетычныя варыянты -*у́ і (-у́м' і), -т' і, -т' и, -ты* характэрны пераважна паўночнабрэсцкім, загародскім і некаторым іншым гаворкам Берасцейска-Пінскага Палесся [11, карта № 173; 17, карта № 55; 22, карта № 32].

Сюды ж прымыкае ізаглоса, якая супрацьстаўляе формы зваротных дзеясловаў ў інфінітыве: *брáу́'іса, бráт'іса /брáт'иса, бráтыса, бráу́м'іса,*

III. Говірки Берестейщини

браны постфікс *-са* (-c): брац'іса брат'іса /брат'іса, братыса, брац'іса, брац'іса, брат'іса, звáт'іса /зват'іса, звáтыса, звáт'іса, звáт'іса, звáт'іса, звáт'іса/. На паўночным заходзе (в. Гічыцы, н. п. 1) і ўсходзе (в. Край, н. п. 20) вывучаемых гаворак названыя дзеясловы паралельна ўжываюцца з постфіксамі *-са*, *-ца*: брац'іса, звáц'іса; брац'іса, звáц'іса. Аднак тут жа на паўночным заходзе рэгіёна ў гаворцы в. Жытлін (н. п. 2) зваротныя дзеясловы ў форме інфінітыва паслядоўна выступаюць з постфіксам *-ца*: брац'іса, звáц'іса (карта № 74). Форма з постфіксам *-ца* характэрна літаратурнай мове і асноўнай масе беларускіх народных гаворак [17, карта № 57; 22, карта № 34].

Блізка да папярэдняй праходзіць ізаглоса, што акрэслівае асноўную частку даследуемай тэрыторыі, на якой формы дзеясловаў другога спражэння трэцяй асобы адзіночнага і множнага ліку з націскам на аснове маюць фанетычныя варыянты канчаткаў *-im* (*-um*), *-am*, *-im'* (*-um'*, *-ym'*), *-am'*: хóдз'іт, хóдз'ам / хóдз'іт, хóдз'ам/, хóд'іт /хóд'іт/, хóд'ам /хóд'іт', хóд'ум', хóд'ам'. Да таго ж на поўначы (в. Тупічыцы, н. п. 6) вывучаемых гаворак, акрамя канчаткаў *-im*, *-am* (хóдз'іт, хóдз'ам), спарадычна адзначаны канчаткі *-iц'*, *-ац'* (хóдз'іц', хóдз'ац'); на поўдні (в. Азарычы, н. п. 22) рэгіёна, акрамя канчаткаў *-im'*, *-am'* (хóд'іт', хóд'ам'), спарадычна – канчаткі *-im*, *-am* (хóд'іт, хóд'ам). Аднак на паўночным заходзе (вв. Гічыцы, Жытлін, Вулька Аброўская, н. п. 1 – 3), поўначы (в. Вяды, н. п. 5) і паўночным ўсходзе (в. Раздзялавічы, н. п. 9) даследуемай тэрыторыі ў акрэсленай пазіцыі пашыраны фанетычныя варыянты канчаткаў *-iц"*, *-ац"*, *-iц'*, *-ац'*: хóдз"іц", хóдз"ац", хóдз"іц', хóдз"ац' (карта № 80, гл. таксама карту № 35) [17, карты № 61, 62; 22, карты № 43, 45].

У пераважнай большасці вывучаемых гаворак злучнік і часціца *ци* мае форму *чи /ч і/*. Аднак на паўночным заходзе (вв. Гічыцы, Козікі, н. п. 1, 4), поўначы (вв. Вяды, Тупічыцы, н. п. 5, 6) і паўночным ўсходзе (в. Раздзялавічы, н. п. 9) рэгіёна названая лексема вымаўляюцца так, як і ў літаратурнай мове: *ци* (карта № 85) Злучнік і часціца *чи /ч і/* пашырана пераважна ў заходнепалескіх, *ци* – у асноўным масіве беларускай дыялектнай мовы [11, карта № 226; 17, карта № 70].

Першая лексічная ізаглоса ў гэтым пучку з раздзела "Марфалогія": *учобоц'ах*, *чобо́т'ах* /чобоц'ах, чобоц'ах, чобо́т'ех/, *у чоботах* /чоботах, чоботах/, (асноўная частка даследуемай тэрыторыі) – *у бóтах* /у гумо́в'іках/ (паўночны заход і паўночны ўсход рэгіёна) (карта № 62).

Загародска-цэнтральнацеляханскі (жытлінска-вядска-выганашчанска-раздзялавіцкі) пучок выдзяляе пераважную большасць вывучаемых гаворак, у якіх пашыраны слова: *перéхмарок* /n'арéхмарок, n'ер ёхмарок, пер ёхмарок, хмárка/, *оболо́к*, *обло́к*, *облако* /вобла́ко/ ‘воблака’; *пóночы* /пóночы, пóноч і/, *ц'ómно*, *ц'émно*, *тéмно* /т'ómно, ц'ómно, т'émно/ ‘цёмна’; *ц'епéра*, *ц'епéрака*/, *ц'ен'ér* /ц'ен'éra, т'енéр/, *ц'ан'ér*/, *тепéра*, *тепéрака*/, *с'ón'н'a* /с'ón'н'i, с'ón'a/, *с'егóн'i*, *с'егóн'a* /с'огóн'i, согóн'i/ і інш. ‘сёння’; *пта́шка* ‘птушка’; *п'éвен*', *п'éв'ен*' /п'íвен', пéвен', п'атúх, петúх/ ‘певень’; *сокорáт* /

сокорáц', сокорáт', кокудáчуц', кокудáчут', сокот'áт', сокóчут, сокóчут'/'куры сакочуць'; натúрысты /натúр' ист'и, натúрл' івы, зац'ён'н' івы (н'емнóго берé)/ 'конь натурысты'; страм'íна /страм'íна, страмы́на/, страб'íна /страб'íна, драб'íна/ 'драбіны (прыстаўная лесвіца)'; клу́н'a /клун'ák, гумно/ 'гумно'; сохá /стовп/ 'саха ў калодзежным жураўлі'; волочы́ц'i, волочы́т'i /волочы́ц', валачы́ц', волочы́ц'm'i, волоч'ít'i, волочы́ты/, боронава́ц'i /бороновава́ц', баранава́ц', бороновава́ц'm'i, бороноват'i, бороноват'i/ 'баранаваць'; чобóты /чобот'и/, чобóты /чобоц'i, чобо́т'i, чабоц'у'e, бóты, гумо́в'ík'i/ 'боты'; цéха, радно́ /радз'ўжска, радз'ўшка, радз'ўжска, рад'ўшка, кóвдра, ц'ельн'i/ 'палатняная коўдра'; мус'i, мус'iц'/мус'i, мус'ит, мус'ыт', мус'ыт'/ 'мабыць'.

У інших гаворках адпаведна ўжываюцца лексемы: облако (карта № 87); ц'ómно, ц'émno (карта № 89); с'егóн'a, с'егóн'i /с'ón'н'i/ (карта № 90); пту́шка (карта № 98); петух /n'etúx/ (карта № 103); сокóчут, сокóчуц' /сакочуц', кокочут/ (карта № 105); зац'іл'н' івы (карта № 110); драб'íна (карта № 113); гумно́ /одрына/ (карта № 114); ба́ба (карта № 116); боронава́ц'i (карта № 128); бóты /гумо́в'ík'i/ (карта № 131); радз'ўжска, радз'ўшка, рад'ўшка /радз'ўга/ (карта № 132); ма́быц' /мόжса, мόжсе/ (карта № 137) [11, карты № 235, 242, 266, 294; 13, т. 1, карты № 46, 89, 112; т. 2, карты № 12, 17; т. 4, карты № 71, 187, 191, 269; т. 5, карты № 244, 246, 286; 23, карты № 4, 36, 51; 24, карта № 97, 104, 118, 119, 136, 150, 157].

Такім чынам, загародска-цэнтральнацеляханскі (жытлінска-вядска-выганашчанска-раздзялавіцкі) пучок ізаглос (паўднёвая група) у лінгвістычным атласе "Гаворкі Выганаўскага Палесся" паказвае, што значная колькасць ізаглос, якія акрэсліваюць моўныя асаблівасці, характэрныя заходнепалескім (загародскім) гаворкам, пашыраеца амаль на ўсе гаворкі рэгіёна, утвараючы асобныя пучкі.

Спіс літаратуры

1. **Самуйлік Я. Р.** Гаворкі Выганаўскага Палесся : лінгвістычны атлас для студ. філал. фак. ун.-та / Я. Р. Самуйлік ; Брэсц. дзярж. ун-т імя А. С. Пушкіна, Філал. фак., Каф. гіст. беларус. мовы і дыялекталогіі. – Брэст : БрДУ, 2009. – 199 с.
2. **Самуйлік Я.** Панямонскія (гrodзенска-баранавіцкія) пучкі ізаглос у "Атласе народных гаворак Выганаўскага Палесся" / Яраслаў Самуйлік // Поліські зворини : Збірник пам'яті професора Міколы Васільовича Нікончука. – Житомир : Вид-во ЖДУ ім. І. Франка, 2007. – С. 152–176.
3. **Самуйлік Я. Р.** Панямонска-цэнтральнацеляханскі пучок ізаглос (па матэрыялах "Атласа народных гаворак Выганаўскага Палесся") / Я. Р. Самуйлік // Весн. Брэсц. ун.-та. Сер. філалагічных навук. Літаратуразнаўства. Мовазнаўства. – 2008. – № 1 (9). – С. 95–102.
4. **Самуйлік Я. Р.** Гродзенска-баранавіцкія пучкі ізаглос у "Атласе народных гаворак Выганаўскага Палесся" / Я. Р. Самуйлік // Беларуская лінгвістыка. Вып. 61 / НАН Беларусі, Ін-т мовы і літаратуры імя Якуба Коласа і Янкі Купалы; рэдкал. : А. А. Лукашанец (гал. рэд.) і [інш.] – Мн. : Беларус. навука, 2008. – С. 53–60.
5. **Самуйлик Я. Г.** Гаворкі Выганаўскага Палесся ў міждыялектным асяроддзі / Я. Г. Самуйлик // Віснік Житомирскага педагогічнага ун-ту. – 2004. – Вип. 14. – С. 152–154.
6. **Самуйлік Я.** Міждыялектныя сувязі гаворак Выганаўскага Палесся / Яраслаў Самуйлік // Діалектологічні студіі 6 : Лінгвістичны атлас – від створення до інтерпретації / відп. ред. П. Гриценко, Н. Хобзей. – Л. : Ін-т украінознавства ім. Кріп'якевича НАНУ, 2006. – С. 115–125.
7. **Клімчук Ф. Д.** Гаворкі Заходняга Палесся : Фанетычны нарыйс / Ф. Д. Клімчук. – Мн. :

III. Говірки Берестейщини

Навука і тэхніка, 1983. – 128 с.

8. Крывіцкі А. А. Дыялекталогія беларускай мовы : дапам. / А. А. Крывіцкі. – Мн. : Выш. шк., 2003. – 294 с.
9. Климчук Ф. Д. Диалектные типы Полесья / Ф. Д. Климчук // Слово и культура : памяти Никиты Ильича Толстого : сб. ст. : в 2 т. / Российская академия наук. Институт славяноведения; редкол. : Т. А. Агапкина (ред.) [и др.]. – М. : Индрик, 1998. – Т. 1. – С. 118–135.
10. Климчук Ф. Д. Диалектные типы Полесья на общеславянском фоне / Ф. Д. Климчук // Славянские этюды : сб. к юбилею С. М. Толстой / Российская академия наук. Институт славяноведения; Е. Е. Левкиевская (отв. ред.) [и др.]. – М. : Индрик, 1999. – С. 214–227.
11. Дыялекталагічны атлас беларускай мовы / Ю. Ф. Мацкевіч [і інш.]; пад рэд. Р. І. Аванесава, К. К. Крапівы, Ю. Ф. Мацкевіч. – Мн. : Выд-ва АН БССР, 1963. – VIII + 338 карт.
12. Лінгвістычна геаграфія і групоўка беларускіх гаворак / Р. І. Аванесаў [і інш.]; пад рэд. Р. І. Аванесава, К. К. Атраховіча (Крапівы), Ю. Ф. Мацкевіч. – Мн. : Навука і тэхніка, 1969. – 80 карт.
13. Лексічны атлас беларускіх народных гаворак : у 5 т. / рэдкал. : Ф. Д. Клімчук [і інш.]; пад рэд. М. В. Бірылы, Ю. Ф. Мацкевіч. – Мн., 1993–1998. – 5 т.
14. Клімчук Ф. Д. Паўднёва-заходня ізаглосы / Ф. Д. Клімчук // Лексічныя ландшафты Беларусі : Жывёльны свет / І. Я. Яшкін [і інш.]; навук. рэд. Ф. Д. Клімчук, І. Я. Яшкін. – Мн. : Навука і тэхніка, 1995. – С. 180–196.
15. Лексіка гаворак Беларускага Прыпяцкага Палесся. Атлас. Слоўнік / Г. В. Вештарт, Ф. Д. Клімчук, У. А. Кошчанка, І. І. Лапуцкая, І. І. Лучыц-Федарэц; Інстытут мовы і літаратуры імя Якуба Коласа і Янкі Купалы НАН Беларусі. – Мн. : Права і эканоміка, 2008. – 353 с.
16. Леванцэвіч Л. В. Атлас гаворак Бярозаўскага раёна Брэсцкай вобласці. Фанетыка : дапам. : у 2 ч. / Л. В. Леванцэвіч. – Брэст : Брэсцкі дзяржаўны педінстытут, 1993. – Ч. II. – Карты 1–60. – 65 с.
17. Босак А. А. Атлас гаворак Пружанскага раёна Брэсцкай вобласці і сумежжа (Верхняга Над'ясельдзя). Фанетыка і марфалогія / А. А. Босак, В. М. Босак. – Мн. : ІВЦ Мінфіна, 2005. – 94 с.
18. Атлас украінської мови : у 3 т. / редкол. : І. Г. Матвіяс (голова) [і ін.]. – К. : Наук. думка, 1984–2001. – Т. 1 : Полісся, Середня Наддніпрянщина і суміжні землі / І. Г. Матвіяс [і ін.]. – 1984. – 497 с.
19. Атлас украінської мови : у 3 т. / редкол. : І. Г. Матвіяс (голова) [і ін.]. – К. : Наук. думка, 1984–2001. – Т. 2 : Волынь, Наддністрянщина, Закарпаття, суміжні землі / Д. Г. Бандрівський [і ін.]. – 1988. – 518 с.
20. Бошкович Р. Основы сравнительной грамматики славянских языков. Фонетика и словообразование / Р. Бошкович; под общ. ред. Н. И. Тостого. – М. : Выш. шк., 1984. – 348 с.
21. Самуйлік Я. Р. Некаторыя асаблівасці гаворак Выганаўскага Палесся / Я. Р. Самуйлік // Беларуская лінгвістыка. – 1987. – Вып. 32. – С. 49–55.
22. Леванцэвіч, Л. В. Атлас гаворак Бярозаўскага раёна Брэсцкай вобласці. Марфалогія : дапам. / Л. В. Леванцэвіч. – Брэст : Брэсцкі дзяржпедінстытут, 1994. – 81 с.
23. Леванцэвіч, Л. В. Атлас гаворак Бярозаўскага раёна Брэсцкай вобласці. Лексіка : дапам. для студ. філал. спец. ВНУ / Л. В. Леванцэвіч. – Брэст : БрДУ імя А.С. Пушкіна, 2001. – 135 с.
24. Босак, А. А. Атлас гаворак Пружанскага раёна Брэсцкай вобласці і сумежжа (Верхняга Над'ясельдзя). Лексіка / А. А. Босак, В. М. Босак. – Мн. : ІВЦ Мінфіна, 2006. – 124 с.